PRATHAM BOOKS
A Book in Every Child's Hand

वाचन पातळी १

सुशीलाच्या रांगोळ्या

Author: Sridala Swami
Illustrator: Priya Kuriyan
Translator: Varsha Gajendragadkar

सुशीला तिच्या आईकडून सुंदर-सुंदर रांगोळ्या काढायला शिकली. सुशीला तमिळनाडू राज्यात राहते. तिथे रांगोळीला कोलम म्हणतात, बरं का!

दरवर्षी पोंगलचा सण आला, की एक पूर्ण रांगोळी म्हणजे कोलम सुशीला स्वत: काढायची.

सुशीलाला मग रांगोळ्या काढायचं वेडच लागलं.
जमिनीवर, पायऱ्यांवर, भिंतीवर ती रांगोळ्याच रांगोळ्या काढायची...

रेल्वेचे डबे आणि इमारतींवरच्या उंच टाक्याही तिच्या रांगोळ्यांनी सजल्या.

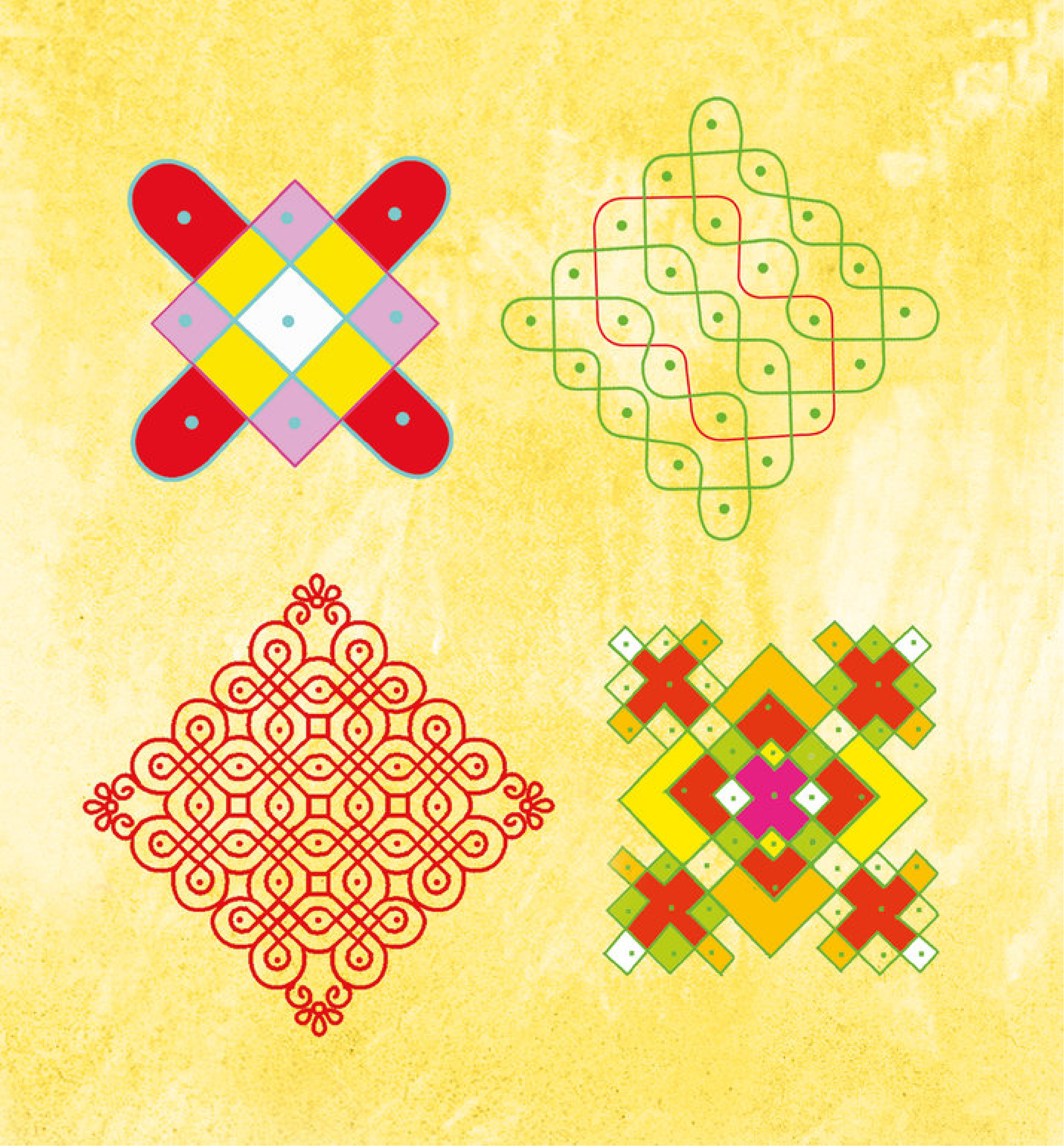
एवढंच काय, आकाशात उंच उडणाऱ्या पतंगांवरही सुशीलानं रांगोळ्या रेखल्या.
प्रत्येकजण सुशीलाच्या रांगोळ्यांचं कौतुक करायचा!

एक दिवस तर कमाल झाली. हवाई दलाचे अधिकारी सुशीलाकडे आले; आणि अवकाशात रांगोळी काढण्यासाठी त्यांनी सुशीलाची मदत मागितली.

विमानं कशी खाली न्यायची, कशी वळवायची आणि कुठून वर झेपावायचं, हे सुशीलानं वैमानिकांना समजावून सांगितलं...

...आणि मग काही मिनिटांतच आकाशात एक भव्य, सुंदर आणि रंगीबेरंगी रांगोळी रेखली गेली. त्या शहरातल्या प्रत्येकाला ही रांगोळी पाहता आली.

त्या रात्री सुशीला तिच्या घराच्या गच्चीवर उभी राहून आकाशाकडे बघत होती. आभाळातल्या चांदण्या तिच्याचकडे बघून चमचमत होत्या.
सुशीला तिची पुढची रांगोळी कुठे काढेल, सांगा बरं?



रांगोळीचे सुंदर नमुने, ठिपके जोडून किंवा आपल्या मनानं नक्षी तयार करून काढले जातात.
नव्या दिवसाचं स्वागत करण्यासाठी दाराबाहेर रांगोळी काढतात. रांगोळी नेहमी शुभ मानली जाते.
रांगोळी काढण्यासाठी जी पूड वापरतात ती पूर्वी तांदळाच्या पिठीपासून बनवली जायची. प्रत्येक प्रांतात रांगोळीला वेगवेगळी नावं आहेत. सुशीलाच्या तमिळनाडूत तिला कोलम म्हणतात, हे तर तुम्हाला सांगितलं. मोग्गू, रंगोली, चौकपूर्णा, अल्पना, हसे चित्तारा ही रांगोळीचीच नावं आहेत. आहे नं गंमत?

storyweaver PRATHAM BOOKS

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link.

Story Attribution:

This story: सुशीलाच्या रांगोळ्या is translated by Varsha Gajendragadkar . The © for this translation lies with Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'Susheela's Kolams', by Sridala Swami . © Pratham Books , 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Other Credits:

This book has been published on StoryWeaver by Pratham Books. It was developed in a workshop of authors and illustrators organized by Pratham Books. Pratham Books is a not-for-profit organization that publishes books in multiple Indian languages to promote reading among children. www.prathambooks.org

Illustration Attributions:

Cover page: Girl and boy flying kites on terrace, by Priya Kuriyan © Pratham Books, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: Girl and mother drawing kolams, by Priya Kuriyan © Pratham Books, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: Girl drawing a kolam and hen watching, by Priya Kuriyan © Pratham Books, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: Girl drawing kolams on floors, walls and stairs, by Priya Kuriyan © Pratham Books, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: Girl drawing kolams on trains, by Priya Kuriyan © Pratham Books, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: Girl and boy flying kites on terrace with kolam designs, by Priya Kuriyan © Pratham Books, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: Girl and pilots with a kolam design on a paper, by Priya Kuriyan © Pratham Books, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: Girls looking at the sky which has the design of a kolam made by planes, by Priya Kuriyan © Pratham Books, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: Girl and bird looking at starry night sky with kolams, by Priya Kuriyan © Pratham Books, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: Kolam designs, by Priya Kuriyan © Pratham Books, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions

Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/

सुशीलाच्या रांगोळ्या
(Marathi)

तुम्ही घरी किंवा शाळेतही रांगोळ्या पाहिल्या असतील. पण तुम्ही आकाशातली रांगोळी कधी पाहिलीय? सुशीलानं हे कसं केलं, ते तुम्हाला या पुस्तकातून समजेल.

या पुस्तकाची वाचन पातळी १ आहे. वाचनाची सुरुवात करायला उत्सुक असणाऱ्या छोट्यांसाठी.

PRATHAM BOOKS
storyweaver

Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!